

Інформація про обробку персональних даних

Інформаційний переклад — юридично обов'язковою є версія чеською мовою.
Poutník — GM Rent&Diggers s.r.o. · версія 1.4 · 19.09.2026

1. Контролер персональних даних

Контролером персональних даних є компанія GM Rent&Diggers s.r.o., ІПН (ІČO): 23741392, з місцезнаходженням Plovární 478/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, Чеська Республіка.

2. Які дані ми обробляємо

- **Ідентифікаційні дані:** ім'я, прізвище, дата народження
- **Контактні дані:** електронна пошта, телефон, адреса
- **Дані посвідчення водія:** номер посвідчення, дата видачі, строк дії
- **Дані документа, що посвідчує особу:** тип і номер посвідчення особи або закордонного паспорта (документи ми не копіюємо і не скануємо)
- **Дані для рахунків:** банківські реквізити для сплати передоплати та доплати (оплата здійснюється банківським переказом або QR-платежем, номери платіжних карток ми не обробляємо)
- **Дані бронювань:** дати оренди, місце отримання, обраний автомобіль
- **Дані другого водія** (якщо він зазначений у договорі): ім'я, прізвище, дата народження, номер посвідчення водія — ці дані ми отримуємо від орендаря, а не безпосередньо від другого водія (див. ст. 3а)
- **Місцезнаходження автомобіля (GPS):** обрані автомобілі можуть бути обладнані GPS-локалізацією для захисту майна орендодавця та для надання допомоги; місцезнаходження ми зчитуємо лише у разі шкоди, крадіжки, неповернення автомобіля або вашого запиту на допомогу, ніколи не постійно і не без причини

Надання вищезазначених даних є договірною вимогою, необхідною для укладення та виконання договору оренди; без їх надання договір укласти неможливо. При обробці ваших даних не відбувається автоматизованого прийняття рішень чи профілювання.

3. Цілі та правова підстава обробки

Мета	Правова підстава	Строк зберігання
Укладення та виконання договору оренди, облік бронювань	Виконання договору (ст. 6(1)(b) GDPR)	протягом дії договору + строки позовної давності
Бухгалтерський облік, податки, зберігання документів	Виконання законного обов'язку (ст. 6(1)(c) GDPR)	10 років від кінця податкового періоду
Захист майна орендодавця, стягнення заборгованості та облік страхових випадків (застава, пошкодження автомобіля, пізнє повернення)	Законний інтерес контролера (ст. 6(1)(f) GDPR)	4 роки (строк позовної давності)
Робота чат-бота на сайті (запис розмови, а також ім'я та контакт, які ви вкажете в чаті)	Законний інтерес контролера (ст. 6(1)(f) GDPR) — обробка запиту та поліпшення сервісу	12 місяців
Захист автомобіля та надання допомоги через GPS-локалізацію (лише для обраних автомобілів)	Законний інтерес контролера (ст. 6(1)(f) GDPR)	місцезнаходження зчитується лише у разі шкоди, крадіжки, неповернення автомобіля або запиту на допомогу; записи про місцезнаходження ми зберігаємо не довше 30 днів від моменту фіксації — дані, зчитані у разі шкоди, крадіжки або неповернення автомобіля, стають частиною обліку страхового випадку (див. вище). Проти цієї обробки ви можете подати заперечення (ст. 21 GDPR)
Надсилання рекламних повідомлень	Згода (ст. 6(1)(a) GDPR), може бути відкликана в будь-який час	до відкликання згоди

Надання даних, необхідних для укладення договору, є договірною вимогою; їх ненадання означає, що договір неможливо укласти. Автоматизоване прийняття рішень чи профілювання не відбувається.

3а. Дані другого водія

Дані другого водія, зазначеного в договорі, ми отримуємо від орендаря, а не безпосередньо від відповідної особи. Орендар зобов'язується ознайомити другого водія зі змістом цієї інформації. На запит ми надамо цю інформацію і безпосередньо другому водію (ст. 14 GDPR) за контактними даними, зазначеними в ст. 9.

4. Строк зберігання

Персональні дані ми зберігаємо протягом строку, необхідного для досягнення цілей обробки, але не довше 10 років від закінчення договірних відносин для цілей виконання законних обов'язків (див. таблицю в ст. 3). Записи спілкування з чат-ботом на сайті ми зберігаємо 12 місяців для обробки запиту та поліпшення сервісу.

5. Передача даних (оброблювачі та отримувачі)

- **Lovable i Supabase** — хостинг сайту та бази даних
- **Resend** — надсилання електронних листів (підтвердження бронювань, відповіді на запити)
- **Lovable AI Gateway i Google Gemini** — робота чат-бота на сайті; у зв'язку з цим частина спілкування може передаватися за межі Європейського Союзу. Передача здійснюється на підставі стандартних договірних положень Європейської комісії; копію цих гарантій ми надамо на запит на honza@frantisekdron.cz
- **Постачальник GPS-локалізації автомобілів** — зберігання місцезнаходження автомобіля (лише для обраних автомобілів)
- Страховим компаніям (для цілей страхування автомобіля)
- Органам публічної влади (на підставі законного обов'язку)

6. Ваші права

Ви маєте право на доступ до персональних даних, на виправлення неточних даних, на видалення («право бути забутим»), на обмеження обробки, на перенесення даних, на подання заперечення проти обробки, на відкликання згоди на обробку та на подання скарги до наглядового органу (Управління з захисту персональних даних), відповідно до GDPR та закону № 110/2019 Зб., про обробку персональних даних.

7. Захист даних

Ми вжили відповідних технічних та організаційних заходів для захисту ваших персональних даних від несанкціонованого доступу, втрати чи знищення. Дані шифруються і зберігаються на захищених серверах.

8. Файли cookie

Наш сайт використовує файли cookie для забезпечення функціональності та поліпшення користувацького досвіду. Докладніше — у Політиці використання файлів cookie на сайті.

9. Контакти та позасудове вирішення спорів

У разі запитань щодо обробки персональних даних звертайтеся до нас:

- Електронна пошта: honza@frantisekdron.cz
- Телефон: +420 723 707 958
- Адреса: Plovární 478/1, 301 00 Plzeň

У разі спору споживача споживач має право на його позасудове вирішення у Чеській торговій інспекції (ČOI), інтернет-адреса www.coi.cz.